

Schneider-Institute.de

INSTITUT FÜR VÖLKERRECHT

TO THE AMERICAN PEOPLE

**Message of H.E. Dr. Mahmoud Ahmadinejad
President of the Islamic Republic of Iran**

**In the name of God, the Compassionate, the
Merciful**

***O, Almighty God, bestow upon humanity the
perfect human being promised to all by You,
and make us among his followers.***

Noble Americans,

Were we not faced with the activities of the US administration in this part of the world and the negative ramifications of those activities on the daily lives of our peoples, coupled with the many wars and calamities caused by the US administration as well as the tragic consequences of US interference in other countries;

Were the American people not God-fearing, truth-loving, and justice-seeking, while the US administration actively conceals the truth and impedes any objective portrayal of current realities;

And if we did not share a common responsibility to promote and protect freedom and human dignity and integrity;

Then, there would have been little urgency to have a dialogue with you.

While Divine providence has placed Iran and the United States geographically far apart, we

AN DAS AMERIKANISCHE VOLK

**Botschaft von Seiner Exzellenz
Herrn Dr. Mahmoud Ahmadinejad
Präsident der Islamischen Republik Iran**

[Inoffizielle Übersetzung, maßgeblich ist der englische Wortlaut in der linken Spalte. – Gez. René Schneider]

**Im Namen Gottes, des Mitfühlenden, des
Gnadenvollen.**

***Oh, Allmächtiger Gott, verleihe der
Menschheit das perfekte menschliche Wesen,
daß du uns allen versprochen hast, und laß
uns ihm nacheifern!***

Edle Amerikaner,

Würden wir uns nicht den Aktivitäten der US-Verwaltung in diesem Teil der Welt und deren negativen Verzweigungen im täglichen Leben unserer Landsleute gegenübersehen, die mit den vielen durch die US-Administration verursachten Kriegen und Kalamitäten verbunden sind, und würden wir nicht ebenso den tragischen Konsequenzen des Eingreifens der USA in anderen Ländern gegenübergestellt sein;

Wären die Amerikanischen Bürger nicht gottesfürchtig, wahrheitsliebend und Gerechtigkeit suchend, während die US-Verwaltung aktiv die Wahrheit verheimlicht und eine objektive Darstellung der gegenwärtigen Realitäten verhindert;

Und würden wir nicht eine gemeinsame Verantwortlichkeit miteinander teilen, um Freiheit und Menschenwürde und Integrität zu fördern;

Dann gäbe es nur wenig Dringlichkeit für einen

<p>should be cognizant that human values and our common human spirit, which proclaim the dignity and exalted worth of all human beings, have brought our two great nations of Iran and the United States closer together.</p> <p>Both our nations are God-fearing, truth-loving and justice-seeking, and both seek dignity, respect and perfection.</p> <p>Both greatly value and readily embrace the promotion of human ideals such as compassion, empathy, respect for the rights of human beings, securing justice and equity, and defending the innocent and the weak against oppressors and bullies.</p> <p>We are all inclined towards the good, and towards extending a helping hand to one another, particularly to those in need. We all deplore injustice, the trampling of peoples' rights and the intimidation and humiliation of human beings.</p> <p>We all detest darkness, deceit, lies and distortion, and seek and admire salvation, enlightenment, sincerity and honesty.</p> <p>The pure human essence of the two great nations of Iran and the United States testify to the veracity of these statements.</p> <p>Noble Americans,</p> <p>Our nation has always extended its hand of friendship to all other nations of the world.</p> <p>Hundreds of thousands of my Iranian compatriots are living amongst you in friendship and peace, and are contributing positively to your society. Our people have been in contact with you over the past many years and have maintained these contacts despite the unnecessary restrictions of US authorities.</p> <p>As mentioned, we have common concerns, face similar challenges, and are pained by the sufferings and afflictions in the world.</p> <p>We, like you, are aggrieved by the ever-worsening pain and misery of the Palestinian</p>	<p>Dialog mit Euch.</p> <p>Obwohl göttliche Vorsehung den Iran und die Vereinigten Staaten geographisch weit entfernt plaziert hat, sollten wir erkennen, daß die menschlichen Werte und unser gemeinsamer menschlicher Geist, welche die Würde und den erhabenen Wert aller menschlichen Wesen proklamieren, unsere beiden großen Nationen, Iran und die Vereinigten Staaten, näher zusammengebracht haben.</p> <p>Unsere beiden Nationen sind gottesfürchtig, wahrheitsliebend und Gerechtigkeit suchend, und beide streben nach Würde, Respekt und Perfektion.</p> <p>Beide nehmen bereitwillig die Förderung menschlicher Ideale, wie z.B. Hingabe, Mitgefühl, Respekt für die Menschenrechte, Sicherung der Gerechtigkeit und Gleichheit und Verteidigung der Unschuldigen und Schwachen gegen Unterdrücker und Tyrannen an, und wertschätzen diese Ideale in hohem Maße.</p> <p>Wir neigen alle zum Guten hin, und dazu, dem anderen eine helfende Hand zu reichen, speziell den Bedürftigen.</p> <p>Wir alle beklagen Ungerechtigkeit, das Herumtrampeln auf den Menschenrechten und die Einschüchterung und Demütigung menschlicher Wesen.</p> <p>Wir alle verabscheuen Dunkelheit, Betrug, Lügen und Entstellung, und wir suchen und bewundern Erlösung, Erleuchtung, Aufrichtigkeit und Ehrlichkeit.</p> <p>Die reine menschliche Essenz der zwei großen Nationen des Irans und der Vereinigten Staaten beweist den Wahrheitsgehalt dieser Behauptungen.</p> <p>Edle Amerikaner,</p> <p>Unsere Nation hat allen anderen Nationen der Welt immer ihre Hand in Freundschaft gereicht.</p> <p>Hunderttausende meiner iranischen Landsleute leben unter Euch in Freundschaft und Frieden,</p>
---	---

people. Persistent aggressions by the Zionists are making life more and more difficult for the rightful owners of the land of Palestine. In broad day-light, in front of cameras and before the eyes of the world, they are bombarding innocent defenseless civilians, bulldozing houses, firing machine guns at students in the streets and alleys, and subjecting their families to endless grief.

No day goes by without a new crime.

Palestinian mothers, just like Iranian and American mothers, love their children, and are painfully bereaved by the imprisonment, wounding and murder of their children. What mother wouldn't?

For 60 years, the Zionist regime has driven millions of the inhabitants of Palestine out of their homes. Many of these refugees have died in the Diaspora and in refugee camps. Their children have spent their youth in these camps and are aging while still in the hope of returning to homeland.

You know well that the US administration has persistently provided blind and blanket support to the Zionist regime, has emboldened it to continue its crimes, and has prevented the UN Security Council from condemning it.

Who can deny such broken promises and grave injustices towards humanity by the US administration?

Governments are there to serve their own people. No people wants to side with or support any oppressors. But regrettably, the US administration disregards even its own public opinion and remains in the forefront of supporting the trampling of the rights of the Palestinian people.

Let's take a look at Iraq. Since the commencement of the US military presence in Iraq, hundreds of thousands of Iraqis have been killed, maimed or displaced. Terrorism in Iraq has grown exponentially. With the presence of the US military in Iraq, nothing has been done to rebuild the ruins, to restore the infrastructure

und bringen sich auf positive Weise in eure Gesellschaft ein. Unsere Leute sind über viele vergangene Jahre hinweg mit Euch in Kontakt gewesen und haben ihre Kontakte aufrechterhalten, den unnötigen Einschränkungen der US-Behörden zum Trotz.

Wie bereits erwähnt haben wir gemeinsame Anliegen, sehen uns ähnlichen Herausforderungen gegenüber und sind schmerzlich berührt durch die Leiden und Betrübnisse in der Welt.

Wir – ebenso wie Ihr – sind gekränkt durch die sich immer weiter verschlimmernden Schmerzen und die Misere der Palästinenser. Beständige Aggressionen der Zionisten machen das Leben schwerer und schwerer für die rechtmäßigen Besitzer des Landes Palästina. Im hellen Tageslicht, vor Kameras und vor den Augen der Welt werden unschuldige, wehrlose Zivilisten bombardiert, werden Häuser terrorisiert, werden auf Straßen und Alleen Maschinengewehre auf Studenten abgefeuert und Ihre Familien dadurch in endlosen Kummer gestürzt.

Kein Tag geht vorüber ohne neues Verbrechen.

Palästinensische Mütter ebenso wie iranische und amerikanische Mütter lieben ihre Kinder und sind außer sich vor Schmerz über die Einkerkierung und Verwundung ihrer Kinder und den Mord an ihnen. Welche Mutter wäre das nicht?

In 60 Jahren hat das Regime der Zionisten Millionen palästinensischer Einwohner aus ihren Heimstätten vertrieben. Viele dieser Flüchtlinge sind in der Diaspora und in Flüchtlingslagern gestorben. Ihre Kinder haben ihre Jugend in diesen Lagern verbracht, und erhalten im Älterwerden immer noch die Hoffnung aufrecht, in ihr Heimatland zurückkehren zu können.

Ihr wißt sehr wohl, daß die US-Administration das Zionistenregime blind und vertuschend unterstützt und darin ermutigt hat, seine Verbrechen fortzusetzen und, daß die US-Verwaltung den UN-Sicherheitsrat von einer Verurteilung abgehalten hat.

or to alleviate poverty. The US Government used the pretext of the existence of weapons of mass destruction in Iraq, but later it became clear that that was just a lie and a deception.

Although Saddam was overthrown and people are happy about his departure, the pain and suffering of the Iraqi people has persisted and has even been aggravated.

In Iraq, about one hundred and fifty thousand American soldiers, separated from their families and loved ones, are operating under the command of the current US administration. A substantial number of them have been killed or wounded and their presence in Iraq has tarnished the image of the American people and government.

Their mothers and relatives have, on numerous occasions, displayed their discontent with the presence of their sons and daughters in a land thousands of miles away from US shores. American soldiers often wonder why they have been sent to Iraq.

I consider it extremely unlikely that you, the American people, consent to the billions of dollars of annual expenditure from your treasury for this military misadventure.

Noble Americans,

You have heard that the US administration is kidnapping its presumed opponents from across the globe and arbitrarily holding them without trial or any international supervision in horrendous prisons that it has established in various parts of the world. God knows who these detainees actually are, and what terrible fate awaits them.

You have certainly heard the sad stories of the Guantanamo and Abu-Ghraib prisons. The US administration attempts to justify them through its proclaimed "war on terror." But every one knows that such behavior, in fact, offends global public opinion, exacerbates resentment and thereby spreads terrorism, and tarnishes the US image and its credibility among nations.

Wer kann solche gebrochenen Versprechen und schwere Ungerechtigkeiten der US-Administration gegenüber der Menschheit leugnen?

Regierungen sind dazu da, ihren eigenen Leuten zu dienen. Kein Mensch will an der Seite von Unterdrückern sein oder sie unterstützen. Aber bedauerlicherweise ignoriert die US-Regierung selbst die landeseigene öffentliche Meinung und bleibt ein Vorreiter im Herumtrampeln auf den Rechten der Palästinenser.

Laßt uns einen Blick auf den Irak werfen. Seit Beginn der Präsenz des US-Militärs im Irak sind Hunderttausende von Irakern getötet, verstümmelt oder verschleppt worden. Der Terrorismus im Irak ist exponentiell gestiegen. Mit der Präsenz des US-Militärs im Irak ist nichts unternommen worden, um die Ruinen wiederaufzubauen, die Infrastruktur wieder herzustellen oder der Armut entgegenzuwirken. Die US-Regierung benutzte die Unterstellung einer Existenz nuklearer Massenzerstörungswaffen im Irak, aber später stellte sich heraus, daß es nur eine Lüge und eine Vorspiegelung falscher Tatsachen war.

Obwohl Saddam entmachtete wurde, und die Menschen glücklich über sein Verschwinden waren, ist der Schmerz und das Leiden der irakischen Menschen bestehen geblieben und wurde sogar noch gravierender.

Im Irak operieren unter dem Kommando der gegenwärtigen US-Administration ungefähr 150.000 amerikanische Soldaten – getrennt von ihren Familien und ihren Lieben. Eine beträchtliche Zahl von ihnen wurde getötet und verwundet, und ihre Anwesenheit im Irak hat das Bild der Amerikaner und ihrer Regierung getrübt.

Ihre Mütter und Verwandten haben bei zahlreichen Anlässen ihre Unzufriedenheit mit der Präsenz ihrer Söhne und Töchter in einem Land ausgedrückt, daß sich Tausende von Meilen entfernt von der US-Küste befindet. Und die amerikanischen Soldaten fragen sich oft, warum sie überhaupt in den Irak geschickt

The US administration's illegal and immoral behavior is not even confined to outside its borders. You are witnessing daily that under the pretext of "the war on terror," civil liberties in the United States are being increasingly curtailed. Even the privacy of individuals is fast losing its meaning. Judicial due process and fundamental rights are trampled upon. Private phones are tapped, suspects are arbitrarily arrested, sometimes beaten in the streets, or even shot to death.

I have no doubt that the American people do not approve of this behavior and indeed deplore it.

The US administration does not accept accountability before any organization, institution or council. The US administration has undermined the credibility of international organizations, particularly the United Nations and its Security Council. But, I do not intend to address all the challenges and calamities in this message.

The legitimacy, power and influence of a government do not emanate from its arsenals of tanks, fighter aircrafts, missiles or nuclear weapons. Legitimacy and influence reside in sound logic, quest for justice and compassion and empathy for all humanity. The global position of the United States is in all probability weakened because the administration has continued to resort to force, to conceal the truth, and to mislead the American people about its policies and practices.

Undoubtedly, the American people are not satisfied with this behavior and they showed their discontent in the recent elections. I hope that in the wake of the mid-term elections, the administration of President Bush will have heard and will heed the message of the American people.

My questions are the following:

Is there not a better approach to governance?

Is it not possible to put wealth and power in the service of peace, stability, prosperity and the happiness of all peoples through a commitment

worden sind.

Ich betrachte es als ziemlich unwahrscheinlich, daß Ihr – das amerikanische Volk – mit den Billionen von Dollars einverstanden seid, die jährlich aus eurem Staatshaushalt für dieses militärische Mißgeschick ausgegeben werden

Edle Amerikaner,

Ihr habt gehört, daß die US-Administration ihre potentiellen Gegner rund um den Globus kidnappt und sie willkürlich ohne Überprüfung oder irgendeine internationale Kontrolle in Horror-Gefängnisse sperrt, die in unterschiedlichen Teilen der Welt eingerichtet worden sind. Gott weiß, wer diese Angeklagten wirklich sind und was für ein schreckliches Schicksal sie erwartet.

Ihr habt sicher die traurigen Geschichten über die Gefängnisse von Guantanamo und Abu-Gharib gehört. Die US-Administration versucht, sie durch den erklärten "Krieg gegen den Terror" zu rechtfertigen. Aber jedermann weiß, daß ein solches Unterfangen in Wahrheit die globale öffentliche Meinung beleidigt, die Ablehnung verschlimmert, und dadurch den Terrorismus noch verbreitet und, daß es ebenso das Image der USA und ihre Glaubwürdigkeit unter den Nationen trübt.

Das illegale und unmoralische Vorgehen der US-Administration ist noch nicht einmal auf das Ausland beschränkt. Täglich werdet Ihr Zeugen dessen, daß unter dem Vorwand eines „Anti-Terror-Krieges“ die zivile Freiheit in den Vereinigten Staaten immer mehr beschnitten wird. Selbst die Privatsphäre von einfachen Menschen verliert schnell an Bedeutung. Auf juristischen Verfahrensrechten und fundamentalen Grundrechten wird herumgetrampelt. Private Telefone werden angezapft, Verdächtige rücksichtslos verhaftet und manchmal sogar auf offener Straße geschlagen oder sogar erschossen.

Ich habe keinen Zweifel daran, daß die Amerikaner diese Vorgehensweise nicht gut heißen, und es sogar beklagen.

<p>to justice and respect for the rights of all nations, instead of aggression and war?</p> <p>We all condemn terrorism, because its victims are the innocent.</p> <p>But, can terrorism be contained and eradicated through war, destruction and the killing of hundreds of thousands of innocents? If that were possible, then why has the problem not been resolved?</p> <p>The sad experience of invading Iraq is before us all.</p> <p>What has blind support for the Zionists by the US administration brought for the American people? It is regrettable that for the US administration, the interests of these occupiers supersedes the interests of the American people and of the other nations of the world.</p> <p>What have the Zionists done for the American people that the US administration considers itself obliged to blindly support these infamous aggressors? Is it not because they have imposed themselves on a substantial portion of the banking, financial, cultural and media sectors?</p> <p>I recommend that in a demonstration of respect for the American people and for humanity, the right of Palestinians to live in their own homeland should be recognized so that millions of Palestinian refugees can return to their homes and the future of all of Palestine and its form of government be determined in a referendum. This will benefit everyone.</p> <p>Now that Iraq has a Constitution and an independent Assembly and Government, would it not be more beneficial to bring the US officers and soldiers home, and to spend the astronomical US military expenditures in Iraq for the welfare and prosperity of the American people? As you know very well, many victims of Katrina continue to suffer, and countless Americans continue to live in poverty and homelessness.</p> <p>I'd also like to say a word to the winners of the recent elections in the US:</p>	<p>Die US-Administration akzeptiert keine Rechtfertigung vor irgend einer Organisation, Institution oder internationaler Einrichtung. Die US-Administration hat die Glaubwürdigkeit von internationalen Organisationen, speziell der Vereinten Nationen (UN) und ihres Sicherheitsrates, untergraben. Aber ich beabsichtige nicht, all die Herausforderungen und Kalamitäten in dieser Botschaft anzusprechen.</p> <p>Die Rechtmäßigkeit, die Macht und der Einfluß einer Regierung entspringen nicht ihren Arsenalen von Panzern, Kampfflugzeugen, Raketen oder Nuklearwaffen. Rechtmäßigkeit und Einfluß liegen im logischen Anspruch, im Streben nach Gerechtigkeit und Mitgefühl für die gesamte Menschheit. Die globale Position der Vereinten Staaten ist in jeder Hinsicht geschwächt, denn die Verwaltung hat fortgesetzt zurückgegriffen auf Macht, auf das Verbergen der Wahrheit und auf die Irreführung der amerikanischen Bürger hinsichtlich Politik und Praktiken.</p> <p>Zweifellos sind die Amerikaner nicht zufrieden mit diesem Vorgehen und sie haben ihre Unzufriedenheit in den kürzlich gewesenen Wahlen zum Ausdruck gebracht. Ich hoffe, daß die Administration von Präsident Bush in diesem Weckruf der Zwischenwahlen die Botschaft des amerikanischen Volkes vernommen hat, und ihn achtet.</p> <p>Meine Fragen sind folgende:</p> <p>Gibt es keine bessere Regierungsweise?</p> <p>Ist es nicht möglich, Reichtum und Macht in den Dienst von Frieden, Stabilität, Wohlstand und Glücklichkeit für alle Menschen zu stellen, durch eine Verpflichtung gegenüber Gerechtigkeit und Respekt für die Rechte aller Nationen – anstelle in den Dienst von Aggression und Krieg?</p> <p>Wir alle verurteilen den Terrorismus, weil seine Opfer unschuldig sind.</p> <p>Aber kann Terrorismus denn bekämpft und ausgelöscht werden durch Krieg, Zerstörung und</p>
--	--

The United States has had many administrations; some who have left a positive legacy, and others that are neither remembered fondly by the American people nor by other nations.

Now that you control an important branch of the US Government, you will also be held to account by the people and by history.

If the US Government meets the current domestic and external challenges with an approach based on truth and Justice, it can remedy some of the past afflictions and alleviate some of the global resentment and hatred of America. But if the approach remains the same, it would not be unexpected that the American people would similarly reject the new electoral winners, although the recent elections, rather than reflecting a victory, in reality point to the failure of the current administration's policies. These issues had been extensively dealt with in my letter to President Bush earlier this year.

To sum up:

It is possible to govern based on an approach that is distinctly different from one of coercion, force and injustice.

It is possible to sincerely serve and promote common human values, and honesty and compassion.

It is possible to provide welfare and prosperity without tension, threats, imposition or war. It is possible to lead the world towards the aspired perfection by adhering to unity, monotheism, morality and spirituality and drawing upon the teachings of the Divine Prophets.

Then, the American people, who are God-fearing and followers of Divine religions, will overcome every difficulty.

What I stated represents some of my anxieties and concerns.

I am confident that you, the American people,

durch die Ermordung von Hunderttausenden von Unschuldigen?

Wenn das möglich wäre, warum ist das Problem dann noch nicht gelöst?

Die traurige Erfahrung der Invasion in den Irak steht uns allen vor Augen.

Was hat die blinde Unterstützung der Zionisten durch die US-Administration dem amerikanischen Volk gebracht? Es ist bedauerlich, daß die Interessen der Besatzer höher gestellt werden als die Interessen des amerikanischen Volkes und anderer Nationen auf der Welt.

Was haben die Zionisten für die Amerikaner getan, daß die US-Administration sich verpflichtet fühlt, diese infamen Aggressoren blind zu unterstützen? Ist es nicht vielleicht deswegen, weil jene sich zu einem beträchtlichen Anteil im Bank- und Finanzwesen, in kulturelle Bereiche und Teile der Medien hineingedrängt haben?

Meine Empfehlung ist, daß als Demonstration von Respekt für das amerikanische Volk und für die Menschheit, das Recht der Palästinenser, in ihrem eigenen Heimatland zu leben, anerkannt werden sollte, so, daß Millionen palästinensischer Flüchtlinge wieder zu ihren Heimstätten zurückkehren können, und die Zukunft von ganz Palästina und seine Regierungsform in einem Referendum festgeschrieben wird. Dies wird jedem von Nutzen sein.

Jetzt, da der Irak eine Verfassung und eine unabhängige Regierung hat, wäre es nicht nutzbringender, die US-Offiziere und die Soldaten heimzuschicken, und die astronomischen Ausgaben des US-Militärs im Irak besser für das Wohlergehen und den Wohlstand des amerikanischen Volkes auszugeben? Wie Ihr sehr wohl wißt, leiden sehr viele Opfer des Hurrikans "Katrina" immer noch und zahllose Amerikaner leben in Armut und Obdachlosigkeit.

Ich möchte auch ein Wort an die Gewinner der

will play an instrumental role in the establishment of justice and spirituality throughout the world. The promises of the Almighty and His prophets will certainly be realized, Justice and Truth will prevail and all nations will live a true life in a climate replete with love, compassion and fraternity.

The US governing establishment, the authorities and the powerful should not choose irreversible paths. As all prophets have taught us, injustice and transgression will eventually bring about decline and demise. Today, the path of return to faith and spirituality is open and unimpeded.

We should all heed the Divine Word of the Holy Qur'an:

"But those who repent, have faith and do good may receive Salvation. Your Lord, alone, creates and chooses as He will, and others have no part in His choice; Glorified is God and Exalted above any partners they ascribe to Him." (28:67-68)

I pray to the Almighty to bless the Iranian and American nations and indeed all nations of the world with dignity and success.

*Mahmoud Ahmadinejad
President of the Islamic Republic of Iran
29 November 2006*

kürzlich gewesenen Wahlen in den USA sagen:

Die Vereinigten Staaten hatten schon viele Regierungen, einige ohne positives Vermächtnis, und andere, an die sich weder jemand aus dem amerikanischen Volk noch aus anderen Nationen erinnern kann.

Jetzt, wo Ihr einen wichtigen Teil der US-Regierung kontrolliert, werdet auch Ihr von den Menschen und durch die Geschichte zur Verantwortung gezogen werden.

Wenn die US-Regierung die gegenwärtigen inneren und äußeren Herausforderungen auf der Basis von Wahrheit und Gerechtigkeit erfüllt, kann sie einige der vergangenen Betrüblichkeiten wieder gut machen, und einiges von den globalen Vorbehalten und von dem Haß auf Amerika lindern. Aber wenn die Ausrichtung gleich bleibt, wäre es nicht unwahrscheinlich, daß die Amerikaner die neuen Wahlgewinner ebenso ablehnen, obwohl schon die letzten Wahlen ein Scheitern der gegenwärtigen Politik aufgezeigt haben, auch wenn sie als Sieg dargestellt wurden. Diese Gesichtspunkte habe ich bereits ausgedehnt in meinem Schreiben an Präsident Bush früher in diesem Jahr behandelt.

Um es zusammenzufassen:

Es ist möglich, auf einer Basis zu regieren, die sich deutlich von einer Basis aus Zwang, Druck und Ungerechtigkeit unterscheidet.

Es ist möglich, aufrichtig den allgemeinen menschlichen Werten, Ehrlichkeit und Mitgefühl zu dienen und diese Werte zu fördern.

Es ist möglich, Wohlstand und Reichtum bereitzustellen, ohne Hochspannung, Drohungen, Betrug oder Krieg.

Es ist möglich, die Welt hinzuführen zu der angestrebten Perfektion durch Einheit, Monotheismus, Moral und Spiritualität und durch die Lehren der göttlichen Propheten.

Dann werden die amerikanischen Einwohner, die gottesfürchtig sind und Anhänger der

<p>Quellen:</p> <p>1.) URL: http://www.un.int/iran/pressaffairs/pressreleases/2006/articles/13.htm</p> <p>2.) URL: http://edition.cnn.com/2006/WORLD/meast/11/29/ahmadinejad.letter/</p> <p>3.) URL: http://www.fourwinds10.com/NewsServer/ArticleFunctions/ArticleDetails.php?ArticleID=12118</p>	<p>göttlichen Religionen, jede Schwierigkeit meistern.</p> <p>Was ich hier dargelegt habe, entspricht einigen meiner größten Sorgen.</p> <p>Ich bin zuversichtlich, daß Ihr, daß amerikanische Volk, eine wichtige Rolle bei der Wiederherstellung von Gerechtigkeit und Spiritualität spielen werdet.</p> <p>Die Versprechen des Allmächtigen und seiner Propheten werden mit Sicherheit realisiert werden, Gerechtigkeit und Wahrheit wird zum Vorschein kommen und alle Nationen werden ein wahres Leben in einem Klima leben, das mit Liebe, Mitgefühl und Brüderlichkeit angefüllt ist.</p> <p>Das Establishment der US-Regierung, die Autoritäten und die Machthaber sollten nicht unwiderrufliche Wege wählen.</p> <p>Wie uns alle Propheten gelehrt haben, werden Ungerechtigkeit und Vergehen letztendlich Niedergang und Zerstörung bringen. Heute ist der Rückweg zu Redlichkeit und Spiritualität wieder offen und unverstellt.</p> <p>Wir sollten alle das Wort aus dem heiligen Koran beherzigen:</p> <p><i>"Aber jene, die bereuen, die redlich sind und Gutes tun, mögen Heil erfahren. Euer Herr allein erschafft und wählt nach seinem Willen, und andere haben keinen Anteil an seiner Wahl; Gloria sei Gott und erhöht seien jene, die ihm folgen." (28:67-68)</i></p> <p>Ich bete zu dem Allmächtigen, die Nationen des Irans und Amerikas mit Würde und Erfolg zu segnen und ebenso alle Nationen der Welt.</p> <p><i>Mahmoud Ahmadinejad Präsident der Islamischen Republik Iran 29. November 2006</i></p>
--	---